

Wednesday, 30 July 2003



Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Scheduled official meetings

Wednesday, 30 July 2003

Security Council

10 a.m. 4799th meeting (closed) Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Georgia

Report of the Secretary-General concerning the situation in Abkhazia, Georgia
(S/2003/751)

Morning¹ 4800th meeting Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Georgia

Report of the Secretary-General concerning the situation in Abkhazia, Georgia
(S/2003/751)

Morning² Consultations of the whole (closed) Consultations Room

MINURSO

Other matters

¹ To be held following the adjournment of the 4799th meeting (closed).

² To be held following the adjournment of the 4800th meeting.

General Assembly

Group of Governmental Experts on the United Nations Register of Conventional Arms

10 a.m.–1 p.m. Closed meeting Conference Room 8

3–6 p.m. Closed meeting Conference Room 8



General Assembly
Fifty-eighth session*General debate*

(23–26 September 2003, 29 September–3 October 2003)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-eighth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by fax directly to the permanent missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

General Assembly
Fifty-eighth session*High-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session: implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS (22 September 2003)*

Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the debate in plenary at the one-day high-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session – implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS, to be held on Monday, 22 September 2003, in accordance with General Assembly resolution 57/308 of 22 May 2003, are kindly requested to send their inscriptions, including the name and full title of the speaker, to the List of Speakers, General Assembly Affairs Branch by fax (1 (212) 963-3783) or by e-mail (dizon@un.org).

Delegations are reminded that the list of speakers for the debate in plenary will be organized on a first-come, first-served basis, the order of precedence being as follows: (a) Heads of State and Government; (b) Vice-Presidents/Crown Princes or Princesses; (c) Deputy Prime Ministers; (d) the highest-ranking official of the Holy See, in its capacity as observer State, and of Palestine, in its capacity as observer; (e) Ministers; (f) Vice-Ministers; and (g) Heads of delegations. The first provisional list of speakers will be made available to all delegations on Monday, 4 August 2003.

Delegations are further reminded that statements in the plenary meetings should not exceed five minutes each.

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 30 July 2003

Open-ended informal consultations on the draft resolution on Religious and Cultural Understanding, Harmony and Cooperation (A/57/L.12/Rev.2) (organized by the Permanent Mission of Pakistan)

10 a.m.–1 p.m. Closed meeting Conference Room E

Group of Landlocked Developing Countries

3–6 p.m. Closed meeting Conference Room 9

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/press/conf.htm.

Wednesday, 30 July 2003

Room S-226

11 a.m. Mr. Carl Gray, Economic Affairs Officer, Department for Economic and Social Affairs, will launch the "Economic Report on Africa 2003"

11.45 a.m. H.E. Mr. Revaz Adamia, Permanent Representative of Georgia to the United Nations, will discuss the situation in the country

1 p.m. Mr. Kofi Annan, Secretary-General of the United Nations

Forthcoming official meetings

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold its pre-session informal consultations on all matters before the second regular session 2003 on Thursday, 21 August 2003, from 3 to 4 p.m. in Conference Room 6.

Second regular session 2003

The second regular session 2003 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Monday, 8 to Friday, 12 September 2003, in the Economic and Social Council Chamber.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2003/L.3. Advance documentation for the session are posted on the Executive Board Secretariat Web site at www.undp.org/execbrd.

Interested delegations are invited to attend. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (tel. 1 (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Friday, 29 August 2003.

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Southern African Development Community (SADC): Third Committee Experts

There will be a meeting of the Third Committee Experts of the Southern African Development Community (SADC) *(on SADC representation at the Working Group of the Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disability, and Exchange views on the Report of the Special Representative of the Secretary-General on children and Armed Conflict)*, on Thursday, 31 July 2003, from 10 to 11.30 a.m. in Conference Room 9.

Preparatory Meeting for the Tenth Anniversary of the International Year of the Family (organized by the Permanent Mission of Benin)

There will be a preparatory meeting for the Tenth Anniversary of the International Year of the Family (organized by the Permanent Mission of Benin) on Friday, 1 August 2003, at 1 p.m. in Conference Room 5.

First Meeting of the Committee on Budget and Finance of the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court

The first Meeting of the Committee on Budget and Finance of the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court will be convened from Monday, 4 August to Friday, 8 August 2003, in Conference Room 5.

For further information, please contact Mr. Serguei Tarassenko (room S-3460D, tel. 1 (212) 963-5380).

UNITAR workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Stillman School of Business at Seton Hall University (SHU) are jointly organizing a workshop on international economics and finance. This workshop, to be conducted in English, will be held on Monday, 18 and Tuesday, 19 August 2003, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 to 6 p.m. in Conference Room 8.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is Monday, 11 August 2003. For further information, please contact Ms. Nicole Valenta at UNITAR (room DC1-603, tel. 1 (212) 963-9684 or 1 (212) 963-9196).

Announcements**Security Council****Daily informal briefings**

As from Thursday, 3 July 2003, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Tuesday, 29 July 2003

Security Council

4798th meeting

Threats to international peace and security caused by terrorist acts

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Argentina, Australia, Colombia, India, Israel, Italy, Japan, Liechtenstein and Ukraine, at their request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to His Excellency Mr. Heraldo Muñoz, in his capacity as Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1267 (1999).

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by His Excellency Mr. Heraldo Muñoz.

Statements were made by the representatives of China, the United Kingdom, Pakistan, Bulgaria, the Syrian Arab Republic, Angola, Guinea, Germany, France, the Russian Federation, Mexico, the United States, Cameroon, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Spain.

The Council heard statements by the representatives of Italy (speaking on behalf of the European Union – the acceding countries Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, the Slovak Republic and Slovenia, the associated countries Bulgaria, Romania and Turkey and the EFTA countries, member of the European Economic Area, Norway, which aligned themselves with this statement), Liechtenstein, Japan, India, Argentina, Israel, Colombia, Ukraine and Australia.

His Excellency Mr. Heraldo Muñoz responded to comments and questions raised.

The President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Michael Chandler, Chairman of the Monitoring Group established pursuant to resolution 1363 (2001).

Mr. Chandler responded to questions relating to the Monitoring Group.

General Assembly

International Law Commission

Fifty-fifth session

United Nations Office at Geneva

Tuesday, 29 July 2003

2781st meeting

Reservations to treaties [4]

The Commission continued its consideration of the eighth report on the topic (A/CN.4/535 and A/CN.4/535/Add.1).

International Covenant on Civil and Political Rights

Human Rights Committee

Seventy-eighth session

United Nations Office at Geneva

Thursday, 17 July 2003

2106th meeting (closed) *Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant* . . . [9]

The Committee continued its consideration of agenda item 9 in closed session.

2107th meeting *Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant* [6]

The Committee reverted into open meeting to consider the second periodic report of Slovakia (CCPR/C/SVK/2002/2).

Friday, 18 July 2003

2108th meeting *Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant*[6]

The Committee continued its consideration of the second periodic report of Slovakia (CCPR/C/SVK/2002/2).

2109th meeting *Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant* . . . [9]

The Committee continued its consideration of agenda item 9.

Monday, 21 July 2003

2110th–2111th meetings *Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant*[6]

The Committee considered the third periodic report of Portugal (CCPR/C/PRT/2002/3).

Tuesday, 22 July 2003

2112th meeting (closed) *Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant* . . . [9]

The Committee continued its consideration of agenda item 9 in closed session.

2113th meeting *Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant*[6]

The Committee began its consideration of the third periodic report of El Salvador (CCPR/C/SLV/2002/3).

Wednesday, 23 July 2003

2114th–2115th meetings *Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant*[6]

The Committee continued its consideration of the third periodic report of El Salvador (CCPR/C/SLV/2002/3).

Thursday, 24 July 2003

2116th meeting (closed) *Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant* . . . [9]

The Committee considered agenda item 9 in closed session.

2117th meeting *Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant*[6]

The Committee began its consideration of the second periodic report of Israel (CCPR/C/ISR/2001/2).

Friday, 25 July 2003

2118th–2119th meetings *Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant*[6]

The Committee continued its consideration of the second periodic report of Israel (CCPR/C/ISR/2001/2).

Monday, 28 July 2003

2120th meeting (closed)

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant . . . [9]

The Committee considered agenda item 9 in closed session.

2121st meeting (closed) *Follow-up on concluding observations*. [7]

The Committee considered its concluding observations on Slovakia.

Tuesday, 29 July 2003

2122nd meeting (closed) *Follow-up on concluding observations*. [7]

The Committee considered agenda item 7 in closed session.

2123rd meeting (closed) *Follow-up on concluding observations*. [7]

The Committee considered the draft concluding observations on Portugal.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

*Ratification: Democratic People's Republic of Korea (28 July 2003)*¹

Treaty event

Focus 2003: Treaties against transnational organized crime and terrorism

United Nations Headquarters (23–26 September 2003)

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General

The Treaty Event will take place from 23 to 26 September 2003 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 2 April 2003, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to transnational organized crime and terrorism, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 1 September 2003 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

¹ Date of receipt of the relevant documents.

Other announcements**Photographic Exhibits**

Photographic exhibits are on display in the Public Lobby of the General Assembly Building, as follows:

Exhibit entitled "The Leaning Tower of Pisa", organized by the Permanent Mission of Italy and UNESCO, until 29 August 2003; and

Exhibit entitled "What Meets the Eye: Images of Rural Poverty", organized by the International Fund for Agricultural Development (IFAD), until 29 September 2003.

Web Sites

President of the General Assembly:
www.un.org/ga/president

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Security Council:
www.un.org/sc

Economic and Social Council:
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Italian presidency of the European Union:
www.italyun.org
<http://europa-eu-un.org>

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Summary of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 29 July 2003.

<i>Symbol</i>	<i>Main title</i>
General Assembly	Documents
	Fifty-seventh session
A/57/851 S/2003/758	Items 36 and 160 — The situation in the Middle East — Measures to eliminate international terrorism — Letter dated 24 July 2003 from the Permanent Representative of Israel to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/57/852 S/2003/759	Item 54 — Question of Cyprus — Letter dated 24 July 2003 from the Permanent Representative of Turkey to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
Security Council	Documents
S/2003/40/Add.11	Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S]
S/2003/40/Add.13	Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S]
S/2003/40/Add.14	Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S]
S/2003/40/Add.18	Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S]
S/2003/700	Letter dated 8 July 2003 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2003/737	Letter dated 18 July 2003 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2003/738	Letter dated 18 July 2003 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2003/739	Letter dated 18 July 2003 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2003/742	Letter dated 18 July 2003 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2003/747	Letter dated 18 July 2003 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]

S/2003/757	Draft resolution [A C E F R S]
A/57/851	
S/2003/758	Letter dated 24 July 2003 from the Permanent Representative of Israel to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/57/852	
S/2003/759	Letter dated 24 July 2003 from the Permanent Representative of Turkey to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2003/761	Letter dated 24 July 2003 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2003/762	Letter dated 28 July 2003 from the President of the Security Council addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/Agenda/4797	Provisional agenda [A C E F R S]
S/RES/1493 (2003)	Adopted by the Security Council at its 4797th meeting [A C E F R S]

Economic and Social Council**Documents****Special high-level meeting with the Bretton Woods institutions and the World Trade Organization**

E/2003/INF/3 List of delegations [E F S (trilingual)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.



Journal

des Nations Unies

Mercredi 30 juillet 2003

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Mercredi 30 juillet 2003

Conseil de sécurité

10 heures 4799e séance (privée) Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Géorgie

Rapport du Secrétaire général concernant la situation en Abkhazie, Géorgie
(S/2003/751)

Matin¹ 4800e séance Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Géorgie

Rapport du Secrétaire général concernant la situation en Abkhazie, Géorgie
(S/2003/751)

Matin² Consultations plénières (privées) Salle de consultations

MINURSO

Questions diverses

¹ À l'issue de la 4799e séance (privée).

² À l'issue de la 4800e séance.

Assemblée générale

Groupe d'experts gouvernementaux sur le Registre des armes classiques

10 à 13 heures Séance privée Salle de conférence 8

15 à 18 heures Séance privée Salle de conférence 8



Assemblée générale**Cinquante-huitième session***Débat général*

(23–26 septembre 2003, 29 septembre–3 octobre 2003)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la cinquante-huitième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Assemblée générale**Cinquante-huitième session**

Débat plénier de haut niveau consacré à la suite à donner aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire : mise en oeuvre de la Déclaration d'engagement sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida) (22 septembre 2003)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat plénier de haut niveau consacré à la suite à donner aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire — mise en oeuvre de la Déclaration d'engagement sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida), qui aura lieu le lundi 22 septembre 2003, conformément à la résolution 57/308 de l'Assemblée générale du 22 mai 2003, sont priées d'envoyer leurs inscriptions, y compris le nom et le titre complet de l'orateur, au Service des affaires de l'Assemblée générale par télécopie (1 (212) 963-3783) ou par courriel (dizon@un.org).

Il est rappelé aux délégations que la liste des orateurs devant intervenir en plénière sera établie dans l'ordre où les demandes auront été présentées, l'ordre de préséance étant le suivant : a) Chefs d'État ou de gouvernement ; b) Vice-présidents/princes héritiers ou princesses héritières ; c) Vice-premiers ministres ; d) Plus haut responsable du Saint-Siège, en sa qualité d'État observateur, et de la Palestine, en sa qualité d'observateur ; e) Ministres ; f) Vice-ministres ; et g) Chefs de délégation. La première liste d'orateurs sera disponible à toutes le lundi 4 août 2003.

Il est également rappelé aux délégations que les interventions en débat plénier ne doivent pas dépasser cinq minutes chacune.

*Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues
et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du
Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.*

Mercredi 30 juillet 2003

Consultations officieuses ouvertes à tous sur le projet de résolution intitulé "Compréhension, harmonie et coopération religieuses et culturelles" (A/57/L.12/Rev.2) (Organisées par la Mission permanente du Pakistan)

10 à 13 heures Réunion privée Salle de conférence E

Groupe des pays en développement sans littoral

15 à 18 heures Réunion privée Salle de conférence 9

Conférences de presse

*L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à
l'adresse www.un.org/News/press/conf.htm*

Mercredi 30 juillet 2003

Salle S-226

11 heures M. Carl Gray, Économiste, Département des affaires économiques et sociales, sur le
lancement du "Rapport économique sur l'Afrique 2003"

11 h 45 S.E. M. Revaz Adamia, Représentant permanent de la Géorgie auprès de l'Organisation
des Nations Unies, sur la situation dans le pays

13 heures M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

Réunions officielles à venir

**Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le
développement et du Fonds des Nations Unies pour la population**
Consultations informelles de pré-session

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations
informelles de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la deuxième
session ordinaire de 2003 le jeudi 21 août 2003 de 15 à 16 heures dans la salle de
conférence 6.

Deuxième session ordinaire de 2003

La deuxième session ordinaire de 2003 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du lundi 8 au vendredi 12 septembre 2003 dans la salle du Conseil économique et social.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2003/L.3. De la documentation préliminaire pour la session est disponible sur le site Web du secrétariat du Conseil d'administration (www.undp.org/execbrd). Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (tél. 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le vendredi 29 août 2003.

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Communauté de développement de l'Afrique australe (CDAA) : Experts de la Troisième Commission

Une réunion du Groupe des experts de la Troisième Commission de la Communauté de développement de l'Afrique australe (CDAA) *(sur la représentation de la CDAA au Groupe de travail du Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées, et échanges de vues sur le Rapport du Représentant spécial du Secrétaire général sur les enfants et les conflits armés)*, aura lieu le jeudi 31 juillet 2003 de 10 à 11 h 30 dans la salle de conférence 9.

Réunion préparatoire à la célébration du dixième anniversaire de l'Année internationale de la famille (organisée par la Mission permanente du Bénin)

Une réunion préparatoire à la célébration du dixième anniversaire de l'Année internationale de la famille (organisée par la Mission permanente du Bénin) aura lieu le vendredi 1er août 2003 à 13 heures dans la salle de conférence 5.

Première réunion du Comité du budget et des finances de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale

La Première réunion du Comité du budget et des finances de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale se tiendra du lundi 4 au vendredi 8 août 2003 dans la salle de conférence 5.

Pour plus ample information, prière de prendre contact avec M. Serguei Tarassenko (bureau S-3460D; tél. 1 (212) 963-5380).

Atelier de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la Stillman School of Business à l'Université Seton Hall organisent conjointement un atelier sur l'économie et la finance internationales. Cet atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 18 et le mardi 19 août 2003 de 9 h 30 à midi 30 et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 8.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 11 août 2003. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Nicole Valenta, UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9684 ou 1 (212) 963-9196).

Conseil de sécurité**Réunions d'information quotidiennes**

À partir du jeudi 3 juillet 2003, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Mardi 29 juillet 2003

Conseil de sécurité

4798e séance

Menaces à la paix et à la sécurité internationales causées par des actes terroristes

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite à leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Argentine, Australie, Colombie, Inde, Israël, Italie, Japon, Liechtenstein et Ukraine.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu au cours de ses consultations préalables, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse un invitation en vertu de l'article 39 de son règlement intérieur provisoire à Son Excellence M. Heraldo Muñoz, en sa qualité de Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1267 (1999).

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé de Son Excellence M. Heraldo Muñoz.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Chine, Royaume-Uni, Pakistan, Bulgarie, République arabe syrienne, Angola, Guinée, Allemagne, France, Fédération de Russie, Mexique, États-Unis, Cameroun, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de l'Espagne.

Le Conseil entend des déclarations des représentants de l'Italie (parlant au nom de l'Union européenne – des pays en cours d'accession Chypre, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Malte, Pologne, République slovaque, République tchèque et Slovaquie – des pays associés Bulgarie, Roumanie et Turquie, et du pays membre de l'AELE qui est aussi membre de l'Espace économique européen, Norvège, qui souscrivent à la déclaration), du Liechtenstein, du Japon, de l'Inde, de l'Argentine, d'Israël, de la Colombie, de l'Ukraine et de l'Australie.

Son Excellence M. Heraldo Muñoz répond aux observations et questions soulevées.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil, à M. Michael Chandler, Président du Groupe de suivi créé par la résolution 1363 (2001).

M. Chandler répond aux questions relatives au Groupe de suivi.

Assemblée générale

Commission du droit international
Cinquante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

Mardi 29 juillet 2003

2781e séance

Réserves aux traités [4]

La Commission poursuit l'examen du huitième rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/535 et A/CN.4/535/Add.1).

Pacte international relatif aux droits civils et politiques**Comité des droits de l'homme**

Soixante-dix-huitième session

Office des Nations Unies à Genève

Jeudi 17 juillet 2003

2106e séance (privée) *Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte* [9]

Le Comité poursuit l'examen du point 9 de l'ordre du jour en session privée.

2107e séance *Examen des rapports soumis par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte* [6]

Le Comité examine le deuxième rapport périodique de la Slovaquie (CCPR/C/SVK/2202/2) en session publique.

Vendredi 18 juillet 2003

2108e séance *Examen des rapports soumis par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte* [6]

Le Comité poursuit l'examen deuxième rapport périodique de la Slovaquie (CCPR/C/SVK/2002/2).

2109e séance *Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte* [9]

Le Comité poursuit l'examen du point 9 de l'ordre du jour.

Lundi 21 juillet 2003

2110e–2111e séances *Examen des rapports soumis par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte* [6]

Le Comité examine le troisième rapport périodique du Portugal (CCPR/C/PRT/2002/3).

Mardi 22 juillet 2003

2112e séance (privée) *Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte* [9]

Le Comité poursuit l'examen du point 9 de l'ordre du jour en session privée.

2113e séance *Examen des rapports soumis par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte* [6]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique d'El Salvador (CCPR/C/SLV/2002/3).

Mercredi 23 juillet 2003

2114e–2115e séances *Examen des rapports soumis par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte* [6]

Le Comité poursuit l'examen du troisième rapport périodique d'El Salvador (CCPR/C/SLV/2002/3).

Jeudi 24 juillet 2003

2116e séance (privée) *Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte* [9]

Le Comité poursuit l'examen du point 9 de l'ordre du jour en session privée.

2117e séance *Examen des rapports soumis par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte* [6]

Le Comité commence l'examen du deuxième rapport périodique d'Israël (CCPR/C/ISR/2001/2).

Vendredi 25 juillet 2003

2118e-2119e séances *Examen des rapports soumis par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte* [6]

Le Comité poursuit l'examen du deuxième rapport périodique d'Israël (CCPR/C/2001/ISR/2).

Lundi 28 juillet 2003

2120e séance (privée) *Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte* [9]

Le Comité examine le point 9 de l'ordre du jour en session privée.

2121e séance (privée) *Suivi des observations finales* [7]

Le Comité examine les observations finales de la Slovaquie.

Mardi 29 juillet 2003

2122e séance (privée) *Suivi des observations finales* [7]

Le Comité examine le point 7 de l'ordre du jour en session privée.

2123e séance (privée) *Suivi des observations finales* [7]

Le Comité examine le projet d'observations finales du Portugal.

[Traité multilatéral déposé auprès du Secrétaire général]

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Ratification : République populaire démocratique de Corée (28 juillet 2003¹)

¹ Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie de signature et de dépôt de traités**Thème 2003 : Traités contre la criminalité transnationale organisée et le terrorisme****Siège de l'Organisation des Nations Unies (23-26 septembre 2003)***Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général*

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 23 au 26 septembre 2003. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 2 avril 2003, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la criminalité transnationale organisée et au terrorisme, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 1er septembre 2003.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

Expositions photographiques

Des expositions photographiques se tiendront dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale, comme suit :

Exposition intitulée "The Leaning Tower of Pisa", organisée par la Mission permanente de l'Italie et l'UNESCO, jusqu'au 29 août 2003; et

Exposition intitulée "What Meets the Eye: Images of Rural Poverty", organisée par le Fonds international de développement agricole (FIDA), jusqu'au 29 septembre 2003.

Sites Web

Président de l'Assemblée générale :
www.un.org/ga/president

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/document/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil de sécurité :
www.un.org/sc

Conseil économique et social :
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Présidence italienne de l'Union européenne :
www.italyun.org
<http://europa-eu-un.org>

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 29 juillet 2003.

Cote**Assemblée générale**

**A/57/851
S/2003/758**

Titre principal**Documents****Cinquante-septième session**

Points 36 et 160 — La situation au Moyen-Orient — Mesures visant à éliminer le terrorisme international — Lettre datée du 24 juillet 2003, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent d'Israël auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

A/57/852
S/2003/759

Point 54 — Question de Chypre — Lettre datée du 24 juillet 2003, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Turquie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil de sécurité

Documents

- S/2003/40/Add.11 Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R]
- S/2003/40/Add.13 Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R]
- S/2003/40/Add.14 Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R]
- S/2003/40/Add.18 Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R]
- S/2003/700 Lettre datée du 8 juillet 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
- S/2003/737 Lettre datée du 18 juillet 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
- S/2003/738 Lettre datée du 18 juillet 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
- S/2003/739 Lettre datée du 18 juillet 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
- S/2003/742 Lettre datée du 18 juillet 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
- S/2003/747 Lettre datée du 18 juillet 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
- S/2003/757 Projet de résolution [A A C E F R]
- A/57/851
S/2003/758 Lettre datée du 24 juillet 2003, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent d'Israël auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
- A/57/852
S/2003/759 Lettre datée du 24 juillet 2003, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Turquie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
- S/2003/761 Lettre datée du 24 juillet 2003, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
- S/2003/762 Lettre datée du 28 juillet 2003, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]
- S/Agenda/4797 Ordre du jour provisoire [A A C E F R]

S/RES/1493 (2003)

Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 4797e séance [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

**Réunion spéciale de haut niveau avec les institutions de
Bretton Woods et l'Organisation mondiale du commerce**

E/2003/INF/3

Liste des délégations [A E F (trilingue)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370
(tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopieur 1 (212) 963-4790;
courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et
de la gestion des conférences.